

ด่วนที่สุด

ที่ สธ ๐๒๐๓.๐๒/๖๕๕



ภาค ๖๐  
วันที่ 26 ก.พ. 2561  
เวลา 17.20

|                                |
|--------------------------------|
| สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี      |
| รับที่ ๖๕๕๕ กต                 |
| วันที่ 26 ก.พ. 2561 เวลา 17.20 |

กระทรวงสาธารณสุข

ถนนติวานนท์ จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐

๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

เรื่อง บันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงสาธารณสุขและแพทยศาสตรศึกษาแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี จำนวน ๑๐๐ ชุด
๒. บันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงสาธารณสุขและแพทยศาสตรศึกษาแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข (ฉบับภาษาอังกฤษ) จำนวน ๑๐๐ ชุด
๓. บันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงสาธารณสุขและแพทยศาสตรศึกษาแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข (ฉบับภาษาไทย) จำนวน ๑๐๐ ชุด
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๔๐๒/ ๕๓๑ ลงวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑ จำนวน ๑๐๐ ชุด

ด้วยกระทรวงสาธารณสุขขอเสนอเรื่อง บันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงสาธารณสุขและแพทยศาสตรศึกษาแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเอก ฉัตรชัย สาริกัลยะ) กำกับการบริหารราชการกระทรวงสาธารณสุขได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

#### ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กระทรวงสาธารณสุขไทยและกระทรวงสาธารณสุขและแพทยศาสตรศึกษาแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านได้ร่วมกันจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงสาธารณสุขและแพทยศาสตรศึกษาแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข ซึ่งกระทรวงสาธารณสุขของทั้งสองประเทศได้ให้ความเห็นชอบต่อบันทึกความเข้าใจร่วมกันแล้ว

๑.๒ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขมีกำหนดจะเดินทางไปเยือนสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน ระหว่างวันที่ ๖-๑๐ มีนาคม ๒๕๖๑ พร้อมทั้งลงนามในบันทึกความเข้าใจ ในโอกาสการเยือนดังกล่าว

๒. เหตุผล ...

## **๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี**

เนื่องจากบันทึกความเข้าใจ เป็นกรอบแนวทางในการดำเนินความร่วมมือด้านสาธารณสุขของประเทศไทยและสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน ซึ่งเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

## **๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง**

บันทึกความเข้าใจดังกล่าวจะลงนามโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขไทยและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขและแพทยศาสตรศึกษาแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน ในวันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๖๑

## **๔. สารสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย**

๔.๑ บันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงสาธารณสุขและแพทยศาสตรศึกษาแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข มีสาระสำคัญในการส่งเสริมและพัฒนาความร่วมมือด้านสาธารณสุขและแลกเปลี่ยนทางวิชาการระหว่างไทยกับสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านในสาขาการบริการสุขภาพ ผลิตภัณฑ์ยาและเครื่องมือทางการแพทย์ ปัจจัยสังคมกำหนดสุขภาพ การป้องกันและควบคุมโรค กลไกการจ่ายเงินในระบบสุขภาพ การสร้างขีดความสามารถแพทยศาสตรศึกษา ความร่วมมือด้านการรักษา การจัดตั้งคลินิกและโรงพยาบาล การวิจัยและพัฒนา ด้านสุขภาพ เวชศาสตร์ครอบครัว และความปลอดภัยทางอาหาร โดยกระทรวงสาธารณสุขไทยและกระทรวงสาธารณสุขและแพทยศาสตรศึกษาแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านได้ร่วมกันจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจ และท้ายที่สุดกระทรวงสาธารณสุขของทั้งสองประเทศได้ให้ความเห็นชอบต่อบันทึกความเข้าใจ

๔.๒ กระทรวงสาธารณสุขได้ส่งร่างบันทึกความเข้าใจ ให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้ว ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศแจ้งข้อคิดเห็นว่า ไม่มีข้อขัดข้องต่อสารัตถะและถ้อยคำโดยรวมของร่างบันทึกความเข้าใจ หากกระทรวงสาธารณสุขและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเห็นว่า เหมาะสม สอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมาย กฎ ระเบียบ ข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน และพันธกรณีของไทย ภายใต้ความตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว อย่างไรก็ดี เพื่อให้ร่างบันทึกความเข้าใจ มีความเหมาะสมยิ่งขึ้นและสอดคล้องกับเจตนารมณ์ของทั้งสองฝ่ายที่ประสงค์ให้เป็นเอกสารที่ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมายตามที่ระบุในวรรคท้ายของร่างบันทึกความเข้าใจ จึงขอเสนอปรับถ้อยคำ และโดยที่ร่างบันทึกความเข้าใจ มีสาระสำคัญเป็นการส่งเสริมความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างไทยกับอิหร่าน ซึ่งหากปรับแก้ถ้อยคำตามข้างต้นแล้ว ก็จะไม่มีการถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ร่างบันทึกความเข้าใจ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๔)

๔.๓ กระทรวงสาธารณสุขได้ปรับแก้ร่างบันทึกความเข้าใจ ตามข้อคิดเห็นของกระทรวงการต่างประเทศแล้ว

## **๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ**

กระทรวงสาธารณสุขขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

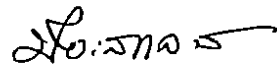
๕.๑ ให้ความเห็นชอบต่อบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงสาธารณสุขและแพทยศาสตรศึกษาแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข

๕.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจ ทั้งนี้ หากมีการแก้ไขถ้อยคำหรือประเด็นที่มีสาระสำคัญของบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ขอให้คณะรัฐมนตรีมอบหมายให้ผู้ลงนามเป็นผู้ใช้ดุลยพินิจในเรื่องนั้นๆ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

๕.๓ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายปิยะสกล สกลสัตยาทร)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๖๖

โทรสาร ๐ ๒๕๕๑ ๘๕๖๒, ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๗๔